

# 連合会だより

発行：全国商工事業協同組合連合会  
 住所：兵庫県姫路市神子岡前1-8-20  
 TEL：079-299-2355  
 FAX：079-295-6168  
 広報部：小 阪

3月11日におきました東日本大震災で、被害にあわれました皆様方に心よりお見舞い申し上げますとともに、犠牲になられた方々のご遺族の皆様にも、謹んでお悔やみ申し上げます。

今回の地震は阪神・淡路大震災を超える地震だけではなく、特に広範囲にわたる津波の被害が酷く、地震から1カ月が経過しましたが被害状況が明らかになる度に心を傷めております。

私ども連合会より被災地へ心ばかりの義援金を送らせていただきました。今後も被災地の組合員様方を支援して参りますので、ご要望があれば遠慮なくお申し付け下さい。

強い余震が続く中、復興には大変時間を費やしますが、一日でも早く通常の生活に戻れますよう、心よりお祈り申し上げます。

平成二十三年 四月 吉日

全国商工事業協同組合連合会 代表理事 高井 利夫

## 第2回 日本語作文コンクール入賞者決定！！

外国人実習生を対象とした「第2回日本語作文コンクール」を実施し、93作品のご応募を頂き本当にありがとうございました。厳正なる審査の結果5名が入賞しました。次回も日本語作文コンクールを開催しますので、沢山のご応募お待ちしております。

<入賞者>

順位	実習生名	テーマ	管理団体	実習実施機関
1位	张 磊磊 (チョウ ライライ)	「大事な日本語」	オー・エム・ネット事業 (協)	(株) 杉本カレンダー
2位	王 毓 (オウ イク)	「日本の印象」	ティー・アイグループ事業 (協)	関西ボラコン (株)
3位	李 萍 (リ ピン)	「クラスで勉強した人」	(協) エヌ・ティー・アイ	(株) サトウフーズ
3位	薛 惠黎 (セツ エレイ)	「私の自転車」	トータルビジネス (協)	昭和ゴム (株)
3位	杨 浩 (ヨウ コウ)	「私の夢」	ビジネスネット (協)	(株) 北斗工事

1位入賞作品「大事な日本語」  
 张 磊磊 (チョウライライ) さん

私が日本に来てからの二年間は、瞬間に過ぎました。今は生活も仕事もだいたいなれました。最初の一カ月間は日本での生活は本当に寂しかったです。それは言語が原因の一つになると思います。この二年間の日本の生活で、色々な感想を持ちました。私は性格が内向的で、日本人との交流があまり出来ませんでした。ですから日本語の聴力は全然上達しませんでした。実は日本に来る前、訓練センターで三ヶ月間、日本語の勉強をしていました。私の成績はずっと上位の方で、日本語の先生も「日本に行ったら是非、日本語二級能力を取って下さい。あなたならきっと取れるから頑張りなさい。」と言われ、私自身も取れる自信がありました。しかし日本で先輩達が勉強している問題集を見せてもらうと、凄く難しく全然できませんでした。これは大変だと思い、断念を考えました。それは大きな心配の一つです。日本の生活には日本語が大事ということを経験していました。その思いの通りに私は自信を持つようとしていました。自信を持って、色々な事に挑戦したくなりました。自分ができるかどうかを試さずに諦めたら何もできなくなるだろうと思います。それに私は自分の限界を超えたいからです。よく間違ってしまう日本語でも、自信を持って周りの日本人と話せるようになってきました。今では日本語をもっと勉強したいと思い、積極的に社員の人と話すようになっています。これからも私の前にはたくさんの困難があり、失敗もたくさんすると思います。これからは私の考えを持ち一生懸命日本語を勉強します。辛い時でもあきらめません。辛いのは幸せの途中と言う事を私は信じています。

## 京の岩清水のご紹介

京都府福知山市にある標高839メートルの三岳山は“丹波の雲海”で知られる山々の一つで、周りは自然豊かな緑に囲まれた場所です。長い年月を掛けて大地にしみ込み、ゆっくりろ過され、ミネラルをたっぷり含んだ「京の岩清水めぐみ」は飲みやすく、まろやかな味わいです。

お茶所京都で採れた天然水をご賞味ください。



### ① 安心・安全

当社製品は容器の中に限りなく空気が混入しませんので、雑菌・カビ菌などの侵入を抑えます。環境ホルモンが溶出する心配のない容器を使用していますので安心してご利用頂けますし、天然水の容器は使い捨てですので再利用は致しません。



中の容器が潰れていきますので空気が限りなく入らない



### ② 快適

お届けする天然水箱は積み上げることができ在庫場所をとりません。使用後の空容器は使い捨てですので空容器の場所も必要ありません。資源ごみとして処理いただけます。



温水  
(湯温 80~90℃)

冷水  
(水温 5~8℃)

卓上タイプ(ショート)  
サイズ: W34×D35×H56cm  
※ボトルホルダー装着時H82cm  
重量: 約17kg  
冷水容量: 3.0L  
温水容量: 1.6L  
消費電力: 冷水100W・温水350W

床置タイプ(ロング)  
サイズ: W34×D33.5×H108cm  
※ボトルホルダー装着時H134cm  
重量: 約19kg  
冷水容量: 3.0L  
温水容量: 1.6L  
消費電力: 冷水80W・温水350W



ウォーターサーバーの  
レンタル料は**永久無料**です

### 容器が使い捨てだから違う!

容器はひねって簡単にポイッ!  
容器が軟質ポリエチレン素材なので使用後の処理に困りません。ひねって簡単に小さくできます。  
(注:各自治体の規制に基づき、リサイクル、差分等を判断下さい。)



### 当社独自のワンウェイ方式



### 料金のご案内

#### 採水地から直接配送だからできる

- ★時間帯にもよりますが即日配送致します。
- ★日曜日出荷は行っておりませんのでご了承ください。
- ★ご注文方法

ご注文頂いた本数を毎月定期的にご家庭へお届け致します。水の配送は、ご指定のない限り設置日を基本に手配致します。○12Lボトル: 1回のご注文は2本単位でお願い致します。

#### ★お申込み本数の目安としてはお一人様のご利用は月1本です。

例えば…4人家族の場合は、1カ月4本が目安となります。

#### ★不在時の配達について

万一、お届けの際、お留守で在宅されていない場合は不在通知が投函されていますのでご確認ください。

京の岩清水 めぐみ 1本/12L入ボトル	1本: ¥1,680 (税込) 2本単位発送
ウォーターサーバー レンタル料	<b>永久無料</b>

★全ての商品の配送料は無料です。

#### ★料金のお支払い方法

お支払い	初回	口座引落し (一部、代金引換えとさせていただきます。)
	2回目以降	口座引落し
ご利用期間	毎月1日~末日	
引落日	翌月20日	
手数料	不要	
ご利用の金融機関	郵便口座・銀行口座	

天然水ご利用料金の引き落としが2ヶ月経って確認できない場合は、天然水の配送停止・冷水器の引取りの手順となりますので、ご指定口座の確認は必ずお願い致します。

協栄プランニング株式会社  
お電話でのご注文、お問い合わせ  
0120-166-233